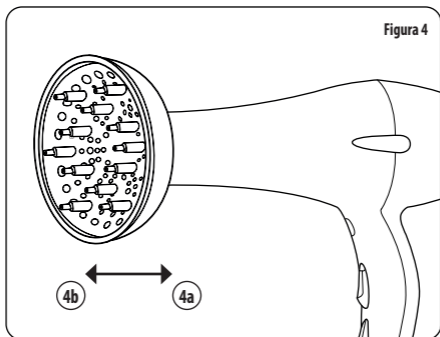
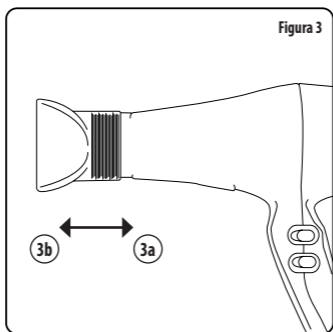
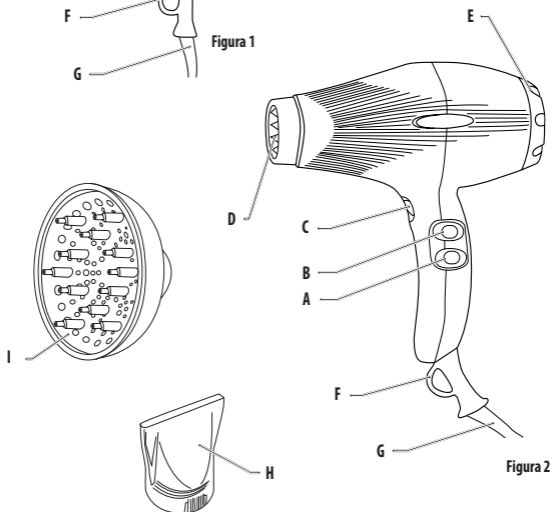
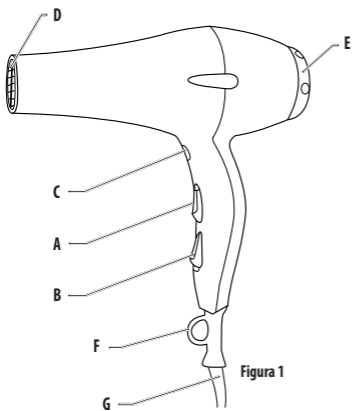


## Instrukcja obsługi i gwarancja

*Χριστι*  
GAMMAPIÙ





## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA

**UWAGA! Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku profesjonalnego.**

### WYJAŚNIENIE SYMBOLI



Nasze produkty spełniają wymagania dyrektyw odwołujących się do znakowania CE.



Symbol klasy II lub Podwójnej Izolacji wskazuje, że niniejszy produkt został zaprojektowany tak, aby nie wymagać połączenia uziemiającego. Niniejsze produkty, dzięki zastosowaniu powłoki z materiału izolującego, uniemożliwiają, w razie pojedynczej usterki, dojście do kontaktu użytkownika z niebezpiecznymi wartościami napięcia.



Niniejszy symbol wskazuje, że produkt spełnia wymogi stawiane przez nowe dyrektywy, wprowadzone w związku z koniecznością ochrony środowiska i że musi być on odpowiednio usunięty po zakończeniu okresu użyteczności. Należy zwrócić się do władz lokalnych o podanie informacji dotyczących stref wyznaczonych do usuwania odpadów.



Niniejszy symbol, zazwyczaj pojawiający się z opisem, wskazuje użytkownikowi, że należy przeczytać ważne instrukcje i opisy czynności.



**UWAGA! GORĄCE POWIERZCHNIE.  
ZAGROŻENIE POPARZENIEM**



Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, umywalki lub innych zbiorników zawierających wodę.

## OSTRZEŻENIA OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**Celem uniknięcia szkód i zagrożeń związanych z nieodpowiednim użyciem, należy starannie przestrzegać i przechowywać instrukcje obsługi. W przypadku zbycia produktu osobom trzecim, należy przekazać także niniejszą książeczkę instrukcji.**

### ROZPAKOWANIE I SPRAWDZENIE PRODUKTU

Wyjąć produkt z opakowania i upewnić się, że jest on w integralnym stanie i że nie przedstawia widocznych oznak uszkodzenia spowodowanych transportem.

W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z najbliższym Centrum Pomocy Technicznej (sprawdzić „Centra Pomocy Technicznej (IT)” wskazane w niniejszej instrukcji).



### **UWAGA! ZAGROŻENIE DLA DZIECI.**

**Elementy opakowania (plastikowe worki, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, gdyż są one potencjalnym źródłem zagrożenia.**

### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

Używanie urządzeń elektrycznych wiąże się z przestrzeganiem kilku zasadniczych reguł.



**Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie! Nie dotykać urządzenia, jeśli wpadło ono do jakiegokolwiek płynu.**



**OSTRZEŻENIE: nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wani- en, umywalk lub innych zbiorników napełnianych wodą!**

A zwłaszcza:

- nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami, nogami;
- nie używać urządzenia będąc na boso;
- nie pociągać za kabel zasilania lub za urządzenie, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka;
- nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce itp.);
- nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Kiedy urządzenie używane jest w łazienkach, po użyciu należy odłączyć je od zasilania, gdyż bliskość wody może stanowić zagrożenie także po wyłączeniu urządzenia.
- Wyjąć zawsze wtyczkę z gniazdka elektrycznego, nie pociągając za kabel.
- Nigdy nie transportować urządzenia, trzymając je za kabel elektryczny.
- Trzymać kabel sieciowy i urządzenie z dala od gorących powierzchni.
- Nie przechowywać lub włączać urządzenia, gdy jego kabel jest poskręcany lub pozaginany.
- Nie używać produktu, jeśli kabel lub inne części przedstawiają ślady uszkodzenia. Jeśli kabel

zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub przez jego serwis pomocy technicznej, lub w każdym razie przez osobę podobnie wykwalifikowaną, tak aby zapobiec zagrożeniom.

- Dodatkową ochronę stanowi wyposażenie domowego obwodu elektrycznego w urządzenie bezpieczeństwa przeciw prądom zwarciovym, z prądem znamionowym interwencji nie wyższym od 30 mA.
- Zaleca się skontaktowanie się z zaufanym elektrykiem, aby otrzymać więcej informacji. Bezpieczeństwo tego typu urządzeń elektrycznych jest zgodne z uznawanymi zasadami techniki i przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.
- Nie pozostawiać bezużytecznie wprowadzonej do gniazdka elektrycznego wtyczki, ale odłączyć ją, kiedy urządzenia się nie używa.
- Umieszczać produkt na powierzchniach płaskich i stabilnych, z dala od źródeł ciepła.
- Hałas: Ważony poziom ciśnienia akustycznego A jest niższy od 70 dB(A).

## **OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

### **OBSŁUGA**

Suszarka została zaprojektowana i skonstruowana do suszenia i układania włosów ludzkich.



#### **UŻYCIE NIEPRAWIDŁOWE**

**Urządzenia używać wyłącznie do przewidzianego celu, nie używać na perukach, sierści zwierząt lub na jakimkolwiek innym materiale różniącym się od włosów ludzkich. Producent uchyła się od jakiegokolwiek odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego używania urządzenia.**



**Nie obwijać kabla wokół urządzenia, aby uniknąć jego uszkodzenia i aby zapobiec każdemu związanemu z tym ryzyku.**

Więcej informacji dotyczących cech technicznych na opakowaniu zewnętrznym i we wskazaniach umieszczonych na tabliczce danych, znajdującej się na produkcie.

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce danych technicznych urządzenia.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą ani używać urządzenia, ani bawić się nim.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły ósmy rok życia, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych albo przez osoby z brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane i poinstruowane w związku z bezpiecznym używaniem urządzenia i uświadomione o występujących zagrożeniach.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez nienadzorowane dzieci.
- Celem zagwarantowania optymalnego i bezpiecznego działania, w przypadku upadku lub gwałtownego uderzenia wykonać kontrolę w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie pozostawiać chusteczek lub podobnych przedmiotów w pobliżu urządzenia.
- Kabel zasilania nie może nigdy znaleźć się w kontakcie z urządzeniem.
- Po zakończeniu używania urządzenia odłączyć je od gniazda sieciowego.
- Nigdy nie należy wkładać lub wrzucać przedmiotów do otworów urządzenia.
- Urządzenie nie może być nigdy używane w otoczeniu, gdzie obecne jest wysokie stężenie aerozolu (sprej) lub gdzie uwalniany jest tlen.
- Suszarka wyposażona jest w urządzenie chroniące przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania nagrzewanie zostaje przerwane i wydostaje się tylko powietrze zimne. Po ochłodzeniu nagrzewanie ponownie włącza się w sposób automatyczny

### **OPIS OGÓLNY**

Zaznajomić się, w zależności od modelu, z rysunkiem [1] lub [2].

Suszarka z oddzielnymi przyciskami do przepływu powietrza [A] i temperatury [B].

**A – Wyłącznik ON-OFF i regulacja przepływu powietrza**

**B – Przycisk do regulacji temperatury**

**C – Przycisk wylotu zimnego powietrza**

**D – Siatka przednia**

**E – Filtr stały**

**F – Obudowa przewodu**

**G – Kabel zasilania**

**H – Koncentrator powietrza**

**I – Rozpraszacz powietrza**

## UŻYCIE



**Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do użycia w obszarach komercyjnych.**

Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Suszarka posiada 3 poziomy temperatury i 2 prędkości przepływu powietrza, wybierane za pomocą osobnych wyłączników. Jeśli urządzenie wyposażone jest w przycisk do zimnego powietrza [C], można je włączyć w celu utrwalenia fryzury.

Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika On/Off [A] i wybrać żądaną prędkość:

0 0 = WYŁĄCZONY

▶ I = średni przepływ powietrza

▶ II = silny przepływ powietrza

Włączyć przycisk regulacji temperatury [B] i wybrać żądany poziom:

● I = temperatura niska

▶ II = temperatura średnia

▶ III = temperatura wysoka

Po użyciu wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika On/Off [A].

Odłączyć kabel zasilania [G] od gniazdka sieciowego, nie ciągnąc za kabel lub za urządzenie.

**Odłożyć urządzenie na stabilnej powierzchni, uważając, aby nie owinąć kabla zasilania wokół urządzenia.**

### Przycisk zimnego powietrza (Cold Shot) [C]

Jeśli urządzenie wyposażone jest w taki przycisk, może być ono używane do utrwalania fryzury.

Jeśli przytrzyma się wciśnięty przycisk zimnego powietrza, suszarka może szybko przejść na działanie na zimne powietrze i utrwalanie fryzury.

Aby powrócić do ustawionej temperatury, wystarczy zwolnić przycisk.

### Używanie koncentratora powietrza [H]

Dzięki koncentratorowi powietrze przeprowadzane jest bezpośrednio na szczotkę używaną do układania.

Nałożyć koncentrator i wcisnąć go na korpus suszarki (Rys. 3a).

Koncentrator może zostać zdjęty poprzez pociągnięcie za niego w kierunku wskazanym strzałką b (Rys. 3b).



**Począkać, aż dysza ostygnie, zanim się go usunie.**

### Używanie rozpraszacza powietrza [I]

Jeśli urządzenie posiada rozpraszacz powietrza, może być on używany do suszenia dodającego objętości.

Nałożyć rozpraszacz i wcisnąć go w kierunku korpusu suszarki (Rys. 4a).

Rozpraszacz może być zdjęty przez pociągnięcie za niego zgodnie z kierunkiem strzałki b (Rys. 4b).

## KONSERWACJA



**W przypadku nieprawidłowości działania lub uszkodzenia urządzenia lub jednej jego części urządzenie musi zostać przekazane do sprawdzenia przez producenta, przez jego serwis pomocy technicznej lub przez osobę o podobnym stopniu wykwalifikowania, aby zapobiec zagrożeniom. Zabrania się użytkownikowi samodzielnego demontażu urządzenia.**



**Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed wykonaniem czyszczenia urządzenia.**

### CZYSZCZENIE OGÓLNE

Co najmniej raz na tydzień wykonać czyszczenie ogólne urządzenia.

Celem uniknięcia ryzyka porażenia prądem nie czyścić urządzenia wodą ani nie zanurzać go w wodzie.

Czyścić urządzenie tylko za pomocą miękkiej ściereki, ewentualnie lekko zwilżonej.

Nie używać rozpuszczalników i środków ściernych!

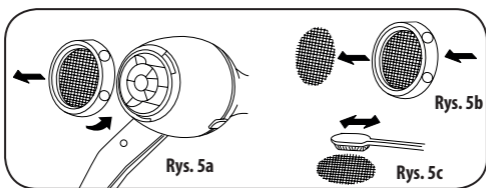
### CZYSZCZENIE FILTRA

Aby utrzymać optymalną wydajność urządzenia przez długi czas, zaleca się regularne czyszczenie filtra [E]:

- codziennie przy intensywnym i ciągłym użyciu
- dwa razy na tydzień przy używaniu normalnym
- raz w miesiącu przy używaniu sporadycznym.

W tym celu postępować następująco:

1. Obrócić filtr przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (**Rys. 5a**) i usunąć go.
2. Zdjąć siatkę z filtra, gdzie przewidziana (**Rys. 5b**).
3. Czyścić siatkę i filtr za pomocą miękkiej szczoteczki (**Rys. 5c**).
4. Założyć ponownie siatkę na filtr i zacześć filtr na obudowę urządzenia, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do całkowitego zamocowania (**Rys. 5a**).



**Nie używać urządzenia bez siatki, gdyż włosy mogą zostać zassane do wnętrza produktu.**

## USUWANIE



Opakowanie produktu składa się z materiałów poddawanych recyklingowi. Podzielić części w zależności od ich typologii i usunąć zgodnie z obowiązującymi prawami w zakresie ochrony środowiska.



Zgodnie z normą europejską 2012/19/UE WEEE urządzenie nieużywane musi zostać usunięte zgodnie z przepisami po zakończeniu jego cyklu użyteczności. Dotyczy ona recyklingu substancji użytecznych zawartych w urządzeniu i umożliwi ograniczenie szkodliwego wpływu na środowisko. Więcej informacji można zasięgnąć przy instytucji lokalnej zajmującej się usuwaniem lub u sprzedawcy urządzenia.

## GWARANCJA

Gwarancja jest ważna zgodnie z obowiązującymi prawami, rozpoczyna się od daty zakupu i pokrywa koszty napraw.

Okres trwania gwarancji to 1 lub 2 lata, w zależności od typologii konsumenta docelowego, zgodnie z wytycznymi Dyrektywy Europejskiej 1999/44/WE.

Gwarancja ważna jest jedynie po okazaniu dokumentu z pieczętką i podpisem sprzedawcy, a także ze wskazaniem daty zakupu. Ważność ma data wskazana na paragonie/fakturze.

Gwarancja pokrywa wady jakościowe urządzenia, spowodowane użytymi materiałami lub błędami produkcyjnymi. Firma Gamma Più zobowiązuje się naprawić lub darmowo wymienić części, które w czasie trwania gwarancji okazałyby się, w mniemaniu firmy, nieskuteczne z powodów wad materiałowych lub produkcyjnych.

**UWAGA! Gwarancja wygasa w przypadku gdy na urządzeniu wykryte zostaną bezpośrednie manipulacje nabywcy lub nieautoryzowanego personelu.**

### GWARANCJA NIE POKRYWA:

- Szkód spowodowanych nieodpowiednim użytkowaniem, niestosownymi zabiegami lub uszkodzeń powstałych w czasie transportu.
- Szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
- Szkód spowodowanych używaniem urządzenia pod nieprawidłowym napięciem sieciowym.
- Urządzeń, na których zamontowano akcesoria innych producentów.
- Części podlegających normalnemu zużyciu.

## POMOC TECHNICZNA

Celem ewentualnego oddania do naprawy, sprawdzić „Centra Pomocy Technicznej (IT)” wskazane w niniejszej instrukcji, aby skontaktować się z najbliższym serwisem i podać model produktu.

Aktualna lista centrów serwisowych na stronie internetowej:

[www.gammapiu.it](http://www.gammapiu.it)

*Producent zastrzega sobie prawo, w każdym momencie i bez jakiegokolwiek uprzedzenia, do zmian/wymiany części, tam gdzie uważa to za stosowne, aby zaoferować produkt godny zaufania, o długiej trwałości i zaawansowanej technologii.*

<b>Nazwa</b>	<b>Znaczenie</b>
HD	Suszarka do włosów

Model	
NA1415	NA1415MP
NA1416	NA1420
NA1418	NA1421
NA1420MP	NA1715MP
NA1715	NA1720
NA1718	NA1725
NA1722	NA1815MP
NA1815	NA1819
NA1818	NA3012
NA1820	NA3016
NA3015MP	NA3020
NA3018	NA3022
NA3020MP	NA3115MP
NA3025	NA3120
NA3116	NA3122
NA3120MP	NA3215MP
NA3125	NA3220
NA3216	NA3315MP
NA3220MP	NA3320
NA3318	NA3322
NA3320MP	NA3418
NA3415	NA3420MP
NA3420	NA3425
NA3422	NA3520MP
NA3520	NA3522
NA3521	NA3525
NA3523	NA6321
NA3620	NA3623
NA3622	NA4012
NA3625	NA4021MP
NA4021	NA4119
NA4023	NA4121
NA4119MP	NA4220
NA4122	NA4224
NA4223	HD1010
NA4225	



**Garanzia**  
**Warranty**  
**Garantie**  
**Garantia**  
**Garantie**  
**Гарантия**  
**Гарантия**  
ال ضمان

**Гаранция**  
**Jamstvo**  
**Záruka**  
**Garanti**  
**Garantie**  
**Garantii**  
**Takuu**  
**Εγγύηση**  
**Garancia**

**Garantija**  
**Garantija**  
**Garanzija**  
**Gwarancja**  
**Garantie**  
**Záruka**  
**Garancija**  
**Garanti**

Modello	Model	Modèle	Modelo	Modelo	Modell	Модели	Modeli	لي دودل
Модел	Model	Model	Model	Model	Mudel	Malli	Μοντέλο	Modell
Modelis	Modelis	Mudell	Model	Model	Model	Model	Modell	

N° serie	Serial n°	N° série	N° serie	N° série	Fabrikationsnum.	Серийный номер	Серийный номер	سلسله شمير
Сериен N°	Serijski broj	Výrobní číslo	Seriennummer	Serienr.	Seerianumber	Sarjanumero	Σειριακός αρ.	Sorozatszám
N°serija	Serijos Nr.	Nnu serje	Nr serijiny	Nr. de serie	Výrobné číslo	Št. serije	Seriennummer	

Data d'acquisto	Date of purchase	Date d'acquisition	Fecha de compra	Data da compra	Kaufdatum	Момент покупки	Διημερομηνία αγοράς	تاریخ خرید
Дата на закупяване	Datum kupnje	Datum koupě	Kabsdato	Aankoopdatum	Ostakupäev	Ostoptid	Ημερομηνία αγοράς	A vásárlás dátuma
Legdes datums	Pirkimo data	Data ta' ixtari	Data zakupu	Data cumpărării	Datum nakupe	Datum nakupa	Inköpsdatum	

--	--	--	--	--	--	--	--

Timbro del venditore	Distributor stamp	Timbre du vendeur	Timbre del vendedor	Carimbo do vendedor	Stempel des Händlers	Штамп продавця	Штамп продавця	عربي المثل اده پچ
Печат на продавача	Pečat dobavljalca	Razliko prodajce	Sælgerens stempel	Stempel van de verkoper	Müjaja tempel	Мүжянн леима	Εμπορική πτυχητή	Az eladó pecsétje
Zīmogs pārdevējam	Pardavėjo antspaudas	Timbru tar-negoziant	Pieczętko sprzedawcy	Stampila vânzătorului	Pečiatka predajcu	Žig prodajalca	Försäljarens stämpel	

--	--	--	--	--	--	--	--

Pa finds la data riportata sulla scettina/Factura.  
The date included on this receipt/invoice will be respected.  
La date reportée sur le ticket de caisse/Facture fait foi.  
Da fe la fecha indicada en el recibo de compra o factura.  
Vale a data mencionada na nota/fatura.  
Måttigheten till das auf dem Kassenschein/  
der Rechnung angegebene Datum.  
Pe data, uzskaidzta na kvitacijai / kvitacijai faktūrai.  
За дата, указана на квитанции / квитанции-фактура.  
مۆھرىتى / كاسسى / فاتورەسى بىلەن ئۆزگىرىشكە ئەمەس.

За вказана на купона, парата и вагы накупне бива/фактура  
Datum da bil datum uvedeno na računu/fakturi  
Nechodujú datum uvedené na stravnica/fakture  
Geldler für datum på kvittningen/tegningen  
De datum op de kasbon/factor is de geldige datum  
Ανεπιβεβαιωμένο ενδεχομένως είναι το ημερομηνίο/αριθμό  
όλοκληρωμένης πώλησης/παραγωγής.  
Ανεπιβεβαιωμένο είναι το ημερομηνίο/αριθμό πώλησης  
A vásárlás időpontját a bizonylaton/utalványon szereplő dátum igazolja

Derigo ir datum uz precni liska/faktūriņina  
P akuzna priklona izdajo kvitacije / fakturega osnovdaja: data  
Evidencia ghandu tigi bil data murja faq i inwanta/fatura  
Ważność ma data wskazana na paragonie/fakturze  
Data valabli este cea indicată pe bonul fiscal/factură  
Nechodujú je dátum uvedené na potvrdenku/fakture  
Valje datum, naveden na računu  
Dat datum sen angan på kvittet/fakturan är bevisat



**Gamma Più s.r.l.**

Via Caduti del Lavoro, 22  
25046 Cazzago S. Martino (BS) Italia  
Tel. +39.030.77.50.207 - 77.50.077  
Fax +39.030.72.54.999 - 77.50.206  
info@gammapiu.it - www.gammapiu.it

